

VAT reg.nr.: FR04568504161



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes		3 Consegna n. / Delivery Note No.
6 Trasporto / Freight		32048753
7 Consegna / Delivery		4 Data spedizione / Shipping Date
Porto franco / Free Porto assegnato / Not Free Ferrovie / Rail Trasporto / Freight Espresso / Express Mezzo vostro / Other Vehicle Mezzo proprio / Own Vehicle Articolo		07.03.2018
Incoterms		Fattura/Invoice
FCA HAGUENAU		5 Nr./No.
		9 Data/Data

N. fornitore / Supplier No.	VAT reg.nr.:
91000197	IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni / Additional Data	12 Nostro reparto / Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario / Receiver No.	16 Nr. d'ordine / Order No.
550003814501	412				24466	172891

19 Codice destinazione / Shipping Code	I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Autocarro / Standard	20 Porto franco / Free	23/24 Lordo / Gross	Peso totale / Total Weight
21 Imballaggio / Packing	6 x TBA-520892, 24 x TBA-501644, 6 x 1208, 192 x TBA-501643	Porto assegnato / Not Free	Netto/Net	2.185,2 KG 1.533,6 KG
25 Indirizzo di destinazione / Shipping Address		22 Specifica di destinazione /	28 Destinazione / Receiving Location	
		20453473	14248	

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione / Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Unità	Consegna/Delivery / Handling Unit
001	2500181000	L-0G7D3-0G17-10 Cl.Actuator Assy#S Attuatore frizione 083460675-0000-11	1.152 PZ	PZ	32048753/10
					192536625
					192551739
					192541991
					192555457
					192665038
					192670036

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No. 550003814501
Lotto / Batch 0028904610
Quantità / Quantity 1.152 PZ
Origine / Country of origin Francia

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio
1	192536625	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità: 192 PZ
2	192551739	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità: 192 PZ
3	192541991	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892

180175010
500 798/1397
180 175575
Kanban No.

KUEHNLE + WAGNER S.p.A.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

13 MAR 2018

**FAG****SCHAEFFLER****Consegna n.
Delivery Note No.**
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA3 Consegna Nr /
Delivery Note No.**32048753**4 Data spedizione/
Shipping Date

07.03.2018

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
				Articolo	083460675-0000-11	Quantità:
4	192555457	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	192 PZ
				Articolo	083460675-0000-11	Quantità:
5	192665038	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	192 PZ
				Articolo	083460675-0000-11	Quantità:
6	192670036	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	192 PZ
				Articolo	083460675-0000-11	Quantità:

Gestione imballaggi a rendere

6	P-26-4W542 Pallet 1200X800X160-SW-GETRA	TBA-520892
24	P-38-TBA-501644 Lid --GETRA-593X392X23	TBA-501644
6	P-38-A1208 Lid BL-1204X808X94-PP	1208
192	P-14-KL501643-TBA SLC-GETRA-594X396X110	TBA-501643

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

KUHNLE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)**13 MAR 2018****"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"**

Pagina 2/2

Schaeffler France SAS

93, route de Bitche, BP 30186, 67506 Haguenau Cedex, France. Tél : +33 (0)3 88 63 40 40, Fax: +33 (0)3 88 63 40 41,
Société par actions simplifiée au capital de 27.721.800 euros, SIREN 568504161 RCS Strasbourg - Code APE : 2932Z,
Banque: BNP PARIBAS, IBAN: FR76 3000 4024 7100 0104 1213 466, BIC/SWIFT: BNPPFR33



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-001904 vom 08.03.2018



18-001904

Ludwigsburg, 08.03.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER FRANCE E1-Q007 93 Route de Bitsche / BP 30186 67506 HAGUENAU-CEDEX FRANKREICH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 13.03.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Hagenau-Cedex Land / Pays Frankreich Zeit / Temps Datum / Date 08.03.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM. Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	32064629-32048753	15	EP	Getriebeteile	5.463	
2	32041850	1	EP		364	
3	32040160	8	EP		3.055	
4	32031757	8	EP		2.775	
Summe:		32,00	EP	11.657,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Kfz Anhänger Fahrer	Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t					
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut empfangen / Réception des marchandises le Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) GETRAG SPA I-70026 MODUGNO 13 MAR 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				
20 SCHAEFFLER FRANCE F-67506 Hagenau-Cedex Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604

1 Absender ((Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country)				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE				CMR			
Schaeffler France S.A.S route de Bitche 93 FR-67506 Haguenau CEDEX				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country)				Page 1 / 1 83331638			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country)				17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers			
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place: Modugno Land/Country: Italien				19 zu zahlen vom: to pay by:				Absender Sender			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place: Haguenau CEDEX Land/Country: Frankreich Datum/Date: 08.03.2018				20 Besondere Vereinbarungen Special agreements				Währung Currency			
5 Beigefügte Dokumente Documents attached				21 Ausgefertigt in Established in				22 Schaeffler France S.A.S route de Bitche 93 67506 Haguenau CEDEX			
6 Kennzeichen und Nn. Mark and Nos				7 Anzahl der Packstücke No. of Packages				8 Art der Verpackung Kind of Package			
9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods				10 Statistiknummer Statistic Number				11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)			
12 Umfang (m³) Volume (m³)				13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc.				14 Rückerstattung Reimbursement			
15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA HAGUENAU CEDEX				16 Gut empfangen Goods received				17 Datum Date			
18 Summe: 32 Colli				19 Summe: 11656,70				20 Summe: 30,080			
21 SWSICF-LLWA i.A. Francine Schwartz TEL: FAX:				22 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender				23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier			
24 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance				25 Paletten-Absender - Paletts Sender				26 Paletten-Empfänger - Paletts Consignee			
25 von/from bis/to km				26 Art Anzahl kein Tausch Tausch				27 Art Anzahl kein Tausch Tausch			
26 Vertragspartner des Frachtführers				27 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				28 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift			
27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg				28 Kfz LBSC1630 LBSC625				29 Anhänger			
30 Benutzte Gen -Nr				31 National				32 Bilateral			
33 EC				34 CEMT				35			

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau
 I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
 Carl-Benz-Strasse 23
 D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83331638/526
 08.03.2018 16:21:06
 Seite 1/3

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr.	Lieferung(en) Colli-Typ Colli Nr. Dienstleister	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
1	20453133 192504373	32031757 TBA-520892	346,8 KG	1200x800x980MM	GETRAG S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU CEDEX
2	192506749	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x980MM			
3	192722157	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x980MM			
4	192726001	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x980MM			
5	192751341	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x980MM			
6	192753328	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x980MM			
7	192757498	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x980MM			
8	192757531	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x980MM			
9	20453210 192974630	32040160 TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM	GETRAG S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU
10	192977253	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM			
11	192986571	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM			
12	192988323	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM			
13	192992334	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM			
14	192996033	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM			
15	193010879	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM			
16	193019754	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM			
17	20453228 190550829	32041850 TBA-520892	364,1 KG	1200x800x980MM	GETRAG S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU CEDEX
18	20453473 192536625	32048753 TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM	GETRAG S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)	FCA HAGUENAU

13 MAR 2018

Anschrift:
 Schaeffler France SAS
 93 Route de Bitche BP 30186
 67506 Haguenau

/ Logistik-Hotline
 Tel:
 Fax:

“Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità”

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau
 I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
 Carl-Benz-Strasse 23
 D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83331638/526
 08.03.2018 16:21:06
 Seite 2/3

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr.	Lieferung(en) Colli-Typ Colli Nr. Dienstleister	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
19	192541991	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
20	192551739	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
21	192555457	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
22	192665038	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
23	192670036	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
24	20453795 193230362	32064629 TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM	GETRAG S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU
25	193233540	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
26	193237565	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
27	193237871	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
28	193241355	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
29	193245339	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
30	193246607	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
31	193249326	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
32	193255313	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			

Ende

Verladender Spediteur 526
 Transportmittel LBSC1630 LBSC625

Die Ladung besteht aus 32 Kollis
 Bruttoladungsgewicht 11.656,7 KG

Hiermit wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet nachprüfbar sind, versichert, dass wir oben angegebene Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen haben, zum Zwecke der Beförderung / Versendung an vorstehenden Empfänger in das übrige Gemeinschaftsgebiet /Drittland.

nur für Luftfracht gültig: (1) "Wir bestätigen, dass die Sendung keine verbotenen Gegenstände gemäß der Anlage der Verordnung (EG) Nr. 2320/2002 Ziffern iv) und v) enthält, soweit diese nicht den gültigen ICAO/IATA-Gefahrengutvorschriften entsprechend angemeldet worden sind".

KUEHNE+NAGEL
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

13 MAR 2018

"Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità"

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler France SAS 93 Route de Biche BP 30186 67506 Haguenau
I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
Carl-Benz-Strasse 23
D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83331638/526
08.03.2018 16:21:06
Seite 3/3

(2)"Wir bestätigen, dass die Verpackung und Inhalt der Sendungen aus Sicherheitsgründen untersucht werden können".

Name / Fahrer	Datum	Uhrzeit	Unterschrift Fahrer
	08	MARS 2018	

Name / Unterschrift Verladepersonal

Schaeffler France
Service LLVA
93, route de Biche
B.P. 30186
F-67506 Haguenau Cedex
Tél. +33 (0)3 88 63 41 34 / Fax +33 (0)3 88 63 42 14

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70025 Modugno (BA)

13 MAR 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Anschrift:
Schaeffler France SAS
93 Route de Biche BP 30186
67506 Haguenau

/ Logistik-Hotline
Tel:
Fax: